



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS  
SCOTTISH GOVERNMENT  
WELSH GOVERNMENT

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS - NORTHERN IRELAND

EXPORT OF OVINE SEMEN TO BRAZIL - PART A  
EXPORTAÇÃO DE SÊMEN OVINO PARA O BRASIL - PARTE A

HEALTH CERTIFICATE/ CERTIFICADO ZOOSANITÁRIO No/Nº: .....

EXPORTING COUNTRY: UNITED KINGDOM  
PAÍS EXPORTADOR: REINO UNIDO

FOR COMPLETION BY: OFFICIAL VETERINARIAN  
A SER PREENCHIDO POR: VETERINÁRIO OFICIAL

I. Information concerning the semen donors / Informações referentes aos doadores do sêmen

| Breed / Raça | Date and country of birth / Data e país de nascimento | Registration number / Número de registro | Name or earmark / Nome o marca auricular | Date of entry of donor into the centre for the collection and processing of semen (CCPS) / Data de ingresso do doador no centro de coleta e processamento de semen (CCPS) |
|--------------|---|--|--|---|
|              |   |  |  |   |

II. Information concerning the semen / Informações referentes ao sêmen

(a) Dates of collection / Datas de coleta:

- i) .....
- ii) .....
- iii) .....

(b) Number of ampoules / straws and volume of each / Número de ampolas/palhetas e volume de cada uma:

- i) .....
- ii) .....
- iii) .....

(c) Permanent identification marks on ampoules / straws indicating the date(s) of collection, registered name and number of the semen donors and registration number of the CCPS / Marcas de identificação permanentes nas ampolas / palhetas indicando a(s) data(s) da coleta do sêmen, números e nomes registrados dos doadores e número de registro do CCPS:

- i) .....
- ii) .....
- iii) .....

(or this information may be provided in code form with an explanation of this code as follows / ou esta informação pode ser fornecida em código, com uma explicação do código como se segue)

- i) .....
- ii) .....
- iii) .....

**III. Origin of the semen / Procedência do sêmen:**

- (a) **Name and address of the Centre for the Collection and Processing of Semen / Nome e endereço do Centro de Coleta e Processamento de Sêmen:**  
.....  
.....  
.....
- (b) **Registration number of the Centre for the Collection and Processing of Semen / Número de registro do Centro de Coleta e Processamento de Sêmen:**  
.....
- (c) **Name and address of the owner(s) of the semen donor(s) / Nome e endereço do(s) proprietário(s) do(s) doador(es) do sêmen:**  
.....  
.....  
.....

**IV. Destination of the semen / Destino do sêmen**

- (a) **Name and address of exporter / Nome e endereço do exportador:**  
.....  
.....  
.....
- (b) **Name and address of place of loading / exit (if different from (a) above) / Nome e endereço do local de carregamento / saída (se diferente do supracitado no (a))**  
.....  
.....
- (c) **Name and address of importer / Nome e endereço do importador:**  
.....  
.....  
.....
- (d) **Address of destination of semen / Endereço do destino do sêmen:**  
.....  
.....  
.....
- (e) **Means of transportation and identification of means of transport / Meio de transporte e identificação do meio de transporte:**  
.....

(f) **Import permit number(s) / Número(s) de autorização de importação:**  
.....

**V. Health Information / Informações zoonosológicas**

I, the undersigned, certify that / Eu, abaixo-assinado, certifico que:

**THE EXPORTING COUNTRY / DO PAÍS EXPORTADOR**

(a) **During the period in which the semen for export is collected, the United Kingdom (UK) / Durante o período da coleta de sêmen a ser exportado, o Reino Unido:**

i) **was recognized by the OIE as being a country free of Rinderpest / está reconhecido pela OIE como país livre de peste bovina; and/e**

ii) **fulfilled conditions established in the corresponding chapters of the OIE Terrestrial Code for consideration as a country free of Peste des petits ruminants - PPR, sheep and goat pox, Rift Valley Fever and Akabane disease, and this status has been recognized by Brazil / cumpre com o estabelecido nos capítulos correspondentes do Código Terrestre da OIE para ser considerado um país livre de peste dos pequenos ruminantes, varíola ovina e caprina, febre do Vale do Rift e doença de Akabane e esta condição é reconhecida pelo Brasil.**

(b) **With respect to Foot and Mouth Disease / Com relação à febre aftosa:**

\*i) **the UK or the UK zone is recognized by the OIE as being free of Foot and Mouth Disease without vaccination, and donors did not display any clinical sign of Foot and Mouth Disease on the date of collection of the semen nor during thirty (30) days subsequent to collection, and remained for no less than three (3) months prior to collection of the semen in a country or zone free of Foot and Mouth Disease without vaccination / o Reino Unido ou zona do Reino Unido é reconhecido pela OIE como livre de febre aftosa sem vacinação, e os doadores não manifestaram nenhum sinal clínico de febre aftosa no dia da coleta de semen e nem durante os trinta (30) dias posteriores a esta coleta, e permaneceram durante pelo menos três (3) meses anteriores à coleta de semen em um país ou zona livre de febre aftosa sem vacinação; OR / OU**

\*ii) **the UK or UK zone is recognized by the OIE as being free of Foot and Mouth Disease with vaccination, and donors did not display any clinical sign of Foot and Mouth Disease on the date of collection of the semen nor during thirty (30) days subsequent to collection, and remained in a country or zone free of Foot and Mouth Disease for no less than three (3) months prior to collection of the semen, and / o Reino Unido ou zona do Reino Unido é reconhecido pela OIE como livre de febre aftosa com vacinação, e os doadores não manifestaram nenhum sinal clínico de febre aftosa no dia da coleta de sêmen e nem durante os trinta (30) dias posteriores a esta coleta, e permaneceram em um país ou zona livre de febre aftosa durante pelo menos três (3) meses anteriores à coleta de semen, e**  
**If the semen is destined for a zone free of Foot and Mouth Disease without vaccination, donors showed negative results on tests for detection of antibodies of the Foot and Mouth Disease virus conducted no less than twenty-one days prior to collection and shall not have been vaccinated against this disease / Caso o sêmen seja destinado a um país ou zona livre de febre aftosa sem vacinação, os doadores resultaram negativos a provas de detecção de anticorpos contra o vírus da febre aftosa realizadas a partir de vinte e um dias da coleta e não deverão ter sido vacinados contra esta doença.**

(c) **With respect to Scrapie / Com relação à paraplégia enzoótica ovina (scrapie):**

i) **the disease is notifiable / que a doença é de declaração obrigatória;**

ii) **a surveillance and monitoring system is established in accordance with the provisions of the OIE Terrestrial Animal Health Code / que está implementado um sistema de vigilância e monitoramento de acordo com o estabelecido no Código Terrestre da OIE;**

iii) **sheep affected by the disease are killed and completely destroyed** / que os ovinos afetados pela doença são sacrificados e destruídos totalmente;

iv) **the country of origin has a compulsory identification system for all animals that allows the donor dam and flock/herd of origin to be traced** / que no país de origem existe um sistema obrigatório para identificação de todos os animais que permite rastrear a mãe e o efectivo de origem;

v) **the donor(s) was / were born\*, and has / have\* been kept in an establishment that was free from scrapie for the last seven years in accordance with provisions defined in the corresponding chapter of the OIE's Terrestrial Code prior to collection of the semen** / que o(s) doador(es) nasceu/nasceram\* e foi/foram\* mantido(s) em um estabelecimento livre de paraplexia enzoótica ovina (scrapie) de acordo com o definido no capítulo correspondente do Código Terrestre da OIE nos últimos sete anos prévios à coleta do sêmen;

vi) **the (male and female) parents of the donor(s) did not die of scrapie and has/have shown no clinical evidence of scrapie** / que os pais (pai e mãe) do(s) doador(es) não morreram de paraplexia enzoótica ovina (scrapie) e não apresentaram nenhuma evidência clínica de paraplexia enzoótica ovina (scrapie);

vii) **the donor(s) has/have shown no clinical evidence of scrapie** / que o(s) doador(es) não apresentou/apresentaram nenhuma evidência clínica de paraplexia enzoótica ovina (scrapie);

viii) **the donor(s) has/have been kept since birth on holdings on which no case of scrapie was confirmed while they were there** / que o(s) doador(es) foi/foram mantido(s) desde o seu nascimento em estabelecimentos onde não se confirmou nenhum caso de paraplexia enzoótica ovina (scrapie) durante a sua permanência nos mesmos;

\* **Delete as appropriate** / Riscar o que não se aplica

**Official Stamp**  
Selo oficial

**Signed/ Assinatura**.....RCVS  
**Official Veterinarian/Veterinário oficial**

.....  
**Name in block letters/Nome em maiúsculas**

**Address/Endereço**

**Date/Data** .....

.....  
.....  
.....

**NOTES / NOTAS:**

- (a) **A separate certificate must be issued for each consignment of semen.** / Será emitido um certificado distinto para cada remessa de semen.
- (b) **The original of this certificate must accompany the consignment to the place of destination.** / O original do presente certificado deve acompanhar a remessa até ao local de destino.